

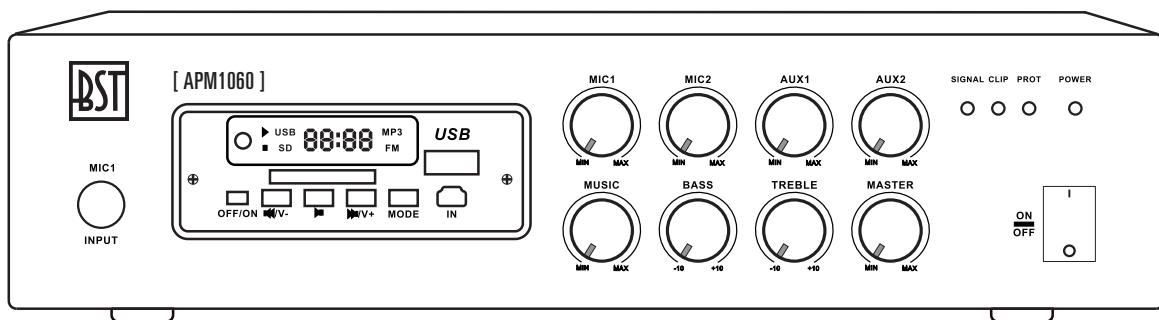


**COMPACT PA MIXER-AMPLIFIERS
WITH USB, SD, BLUETOOTH, FM & REMOTE CONTROL**

AMPLIFICATEURS-MIXAGE PA COMPACTS AVEC USB, SD, BLUETOOTH, FM & TELECOMMANDE

KOMPACTE MISCHVERSTÄRKER MIT USB, SD, BLUETOOTH, UKW RADIO & FERNBEDIENUNG

COMPACTE PA MENGVERSTERKERS MET USB, SD, BLUETOOTH, FM & AFSTANDBEDIENING



INSTRUCTION MANUAL • EN • p. 2

MANUEL D'UTILISATION • FR • p. 8

BEDIENUNGSANLEITUNG • DE • S. 14

HANDLEIDING • NL • p. 20

INSTRUCTION MANUAL


SAFETY RECOMMENDATIONS




 The exclamation point triangle is used to alert the user to important operating or maintenance instructions

 The lightning bolt triangle is used to alert the user to the risk of electric shock

 Accordance with the requirements of UK standards

 Class I protection: Connect only to an earthed mains outlet

 The product is for indoor use only

- Operate the device only after having familiarized yourself with its functions. Do not permit operation by person not qualified for operating the device. Most damages are the result of unprofessional operation.
- Please use the original packaging if the device is to be transported.
- For safety reasons, please be aware that all modifications on the device are forbidden. Furthermore, any other operation may lead to short-circuit, burns, electric shock, crash, etc. If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void.
- To prevent electric shock, do not remove top or bottom covers.
- No user serviceable parts inside.
- Refer servicing to qualified servicing personnel.
- Disconnect power cord before removing back panel cover to access gain switch.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus
- The unit should only be used in moderate climates
- This unit should be cleaned only with a dry cloth. Avoid solvents or other cleaning detergents
- A minimum distance of 0.5m around the unit must be kept to ensure sufficient ventilation and avoid overheating
- We strongly recommend the use of high-grade cables and connectors for the transmission of audio signals. Inferior quality materials cannot supply acceptable audio quality or corrosion protection.

DISCONNECT DEVICE: Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

WARNING! To reduce the risk of electric shock, do not expose this equipment to rain or moisture!

FEATURES

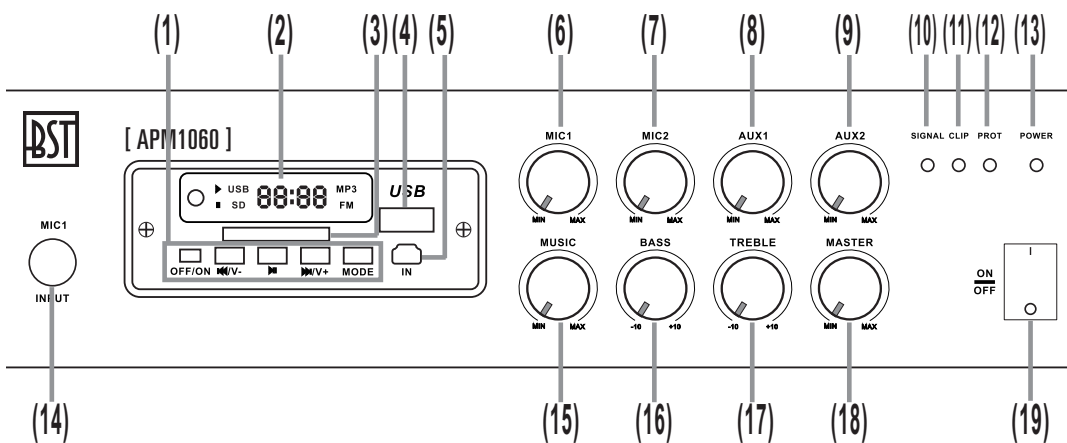
This mixer-amplifier is the perfect solution for small PA installations, offering a USB, SD player, Bluetooth and FM tuner in a compact housing.

- USB, SD, Bluetooth & FM
- Remote control
- 2 balanced mic inputs
- Priority function on MIC1, 48V phantom power on MIC2
- 2 x AUX inputs
- Line output for an extra amplifier



- High resolution display showing information on the current program
- Separate volume controls for all inputs
- Master volume
- Bass/treble tone controls
- Protections: Overheating, short-circuits, overload and peak current limiter
- Step-up transformer to comply with 70V & 100V line systems
- 4-16 Ohm output
- 100-230V~ & 24Vdc power supply

FRONT PANEL



(1) MULTIMEDIA CONTROLS:

OFF/ON: This button shall switch on or off the media player.

◀/ V-: This button shall return to the previous song.

Or keep pressing to reduce the volume.

▶/||: This button shall play or pause the song.

▶/ V+: This button shall skip to the next song

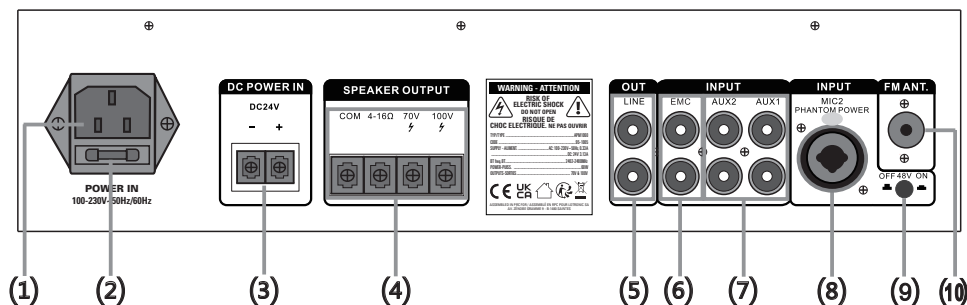
Or keep pressing to increase the volume.

MODE: Allows to choose the media source among USB, SD, FM, LINE, BLUETOOTH

- (2) **Display:** Shows the working status of playing programmes.
- (3) **SD Input:** Insert your SD card to play the files on your card.
- (4) **USB Input:** Insert your USB stick to play the files on your stick
- (5) **Line-In:** Connect an external audio source.
- (6) **MIC1 Knob:** Allows to control the volume of MIC1 input on the front panel.
- (7) **MIC2 Knob:** Allows to control the volume of MIC2 input on the rear panel.
- (8) **AUX1 Knob:** Allows to control the volume of AUX1 input.
- (9) **AUX2 Knob:** Allows to control the volume of AUX2 input.
- (10) **SIGNAL Indicator:** Lights green when the amplifier works.
- (11) **CLIP Indicator:** Lights yellow when amplifier is overdriven.
- (12) **PROT Indicator:** Lights red when the amplifier switches into protection mode.
- (13) **POWER Indicator:** Lights blue when the amplifier is powered on.
- (14) **MIC1 Connector:** Plug in a 6.35mm jack.

- (15) **MUSIC** Knob: Allows to control the volume of the USB/SD/BT/FM media.
- (16) **BASS** Knob: Controls the low frequencies of the amplifier output.
- (17) **TREBLE** Knob: Controls the high frequencies of the amplifier output.
- (18) **MASTER** Knob: Overall output level control.
- (19) **POWER**: Power switch ON/OFF.

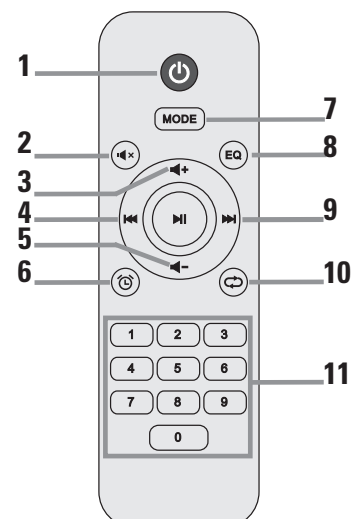
REAR PANEL



- (1) **AC Power Inlet:** This Switching Mode Power Supply accepts 100-230V~ with a standard 3-pin plug.
- (2) **AC Fuse compartment:** Contains one main T3.15A fuse and one spare T3.15A fuse.
- (3) **DC Power Inlet:** It accepts 24V \equiv power supply.
- (4) **Speaker Output Terminals:** COM, 4~16 Ω , 70V, 100V
It's only possible to use one output at the same time, connecting more than one may damage internal parts of the amplifier. Each of 100V, 70V, 4~16 Ω terminals must work with COM. Please refer to separate pages in this manual for more details on the connection terminals.
- (5) **Line Output Connectors:** These RCA connectors allow to add an additional amplifier.
- (6) **EMC Input Connectors:** These RCA connectors allow to receive the EMC/alarm signal overriding the other inputs.
- (7) **AUX Input Connectors:** These two groups of connectors accept stereo "L" & "R" RCA connections, that are converted internally into mono mode.
- (8) **MIC2 Input:** 6.35mm / XLR combo socket.
- (9) **Phantom Power Switch:** Push to switch the MIC2 48V Phantom Power on or off.
- (10) **FM Antenna Jack:** Connect the supplied FM antenna.

REMOTE CONTROL

- 1. Power (standby)
- 2. Mute
- 3. Volume+
- 4. Previous
- 5. Volume -
- 6. No function
- 7. Source selection (USB/BT/FM)
- 8. EQ selection
- 9. Next
- 10. Repeat ONE - Repeat ALL - Random
- 11. Number keys to select the song and radio station





RECOMMENDATIONS FOR BATTERIES

This symbol indicates that used batteries should not be disposed of with household waste but deposited in separate collection points for recycling.

ATTENTION: Danger of explosion if battery is incorrectly placed. Only replace by the same or equivalent type.

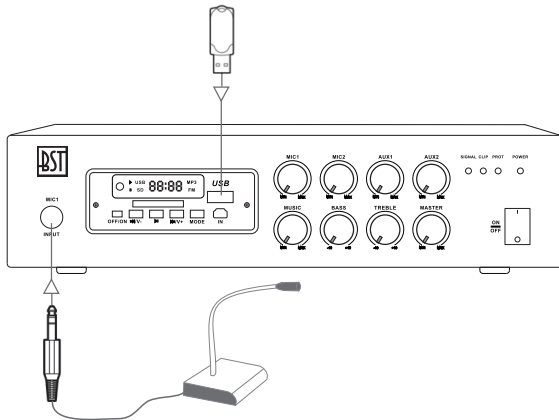
WARNING

Do not swallow the battery. Danger of chemical burns. Keep new and old batteries out of the reach of children.

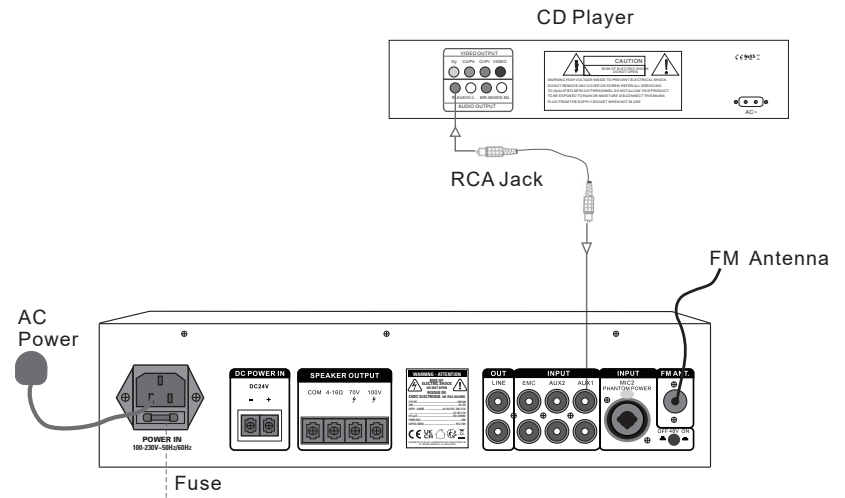
If the battery compartment doesn't close properly, stop using the product and keep it out of the reach of children.

If you are in doubt whether the batteries have been swallowed or introduced into any other part of the body, contact immediately a doctor.

FRONT PANEL CONNECTIONS



REAR PANEL CONNECTIONS



SPEAKER CONNECTIONS

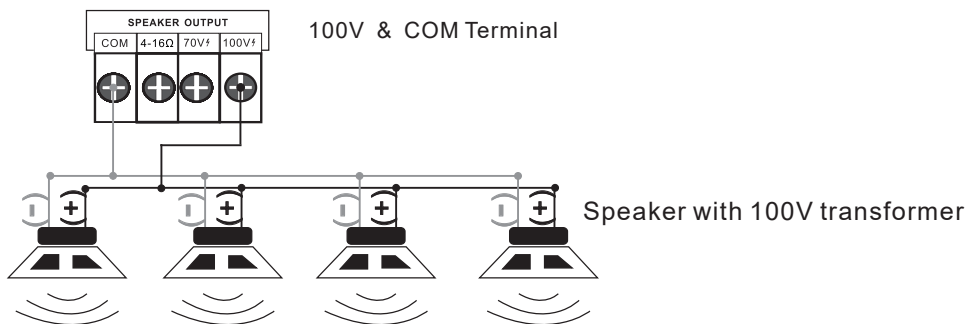
Important Notes:

This amplifier has different loudspeakers outputs of 100V, 70V and low impedance 4~16Ω.

It's only possible to use one output at the same time, connecting more than one may damage internal parts of the amplifier. Each of the 100V, 70V, 4~16Ω terminals must work with the COM (common) terminal.

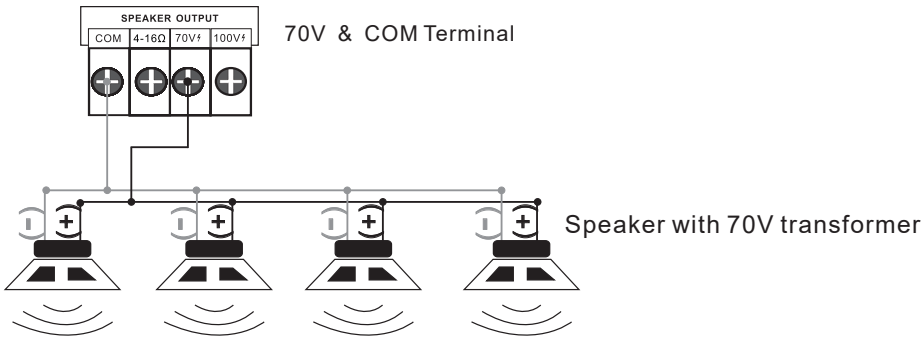
100V LINE OUTPUT

This system is most commonly used for PA system. Only use 100 V line loudspeakers with transformers. All loudspeakers are wired in parallel and the sum of their power must not exceed the rated output power of the amplifier. **It is advisable not to load the amplifier at more than 70% of its rated output power when using music sources.**



70V LINE OUTPUT

This system is common in the USA, it operates on the same principle as 100 V line except that at rated output power the amplifier is 70V RMS on its output terminals.

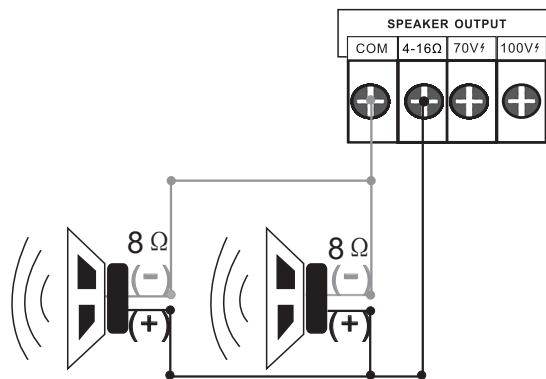


4~16Ω LOW IMPEDANCE OUTPUT

This output allows connection of low impedance loudspeakers without transformers. When two or more loudspeakers are used, ensure that they are wired in such a way in Series, or in Parallel, or in Series & Parallel combination that total load impedance remains at 4 to 16Ω.

A. CONNECTION OF SPEAKERS IN PARALLEL: 4Ω & COM TERMINAL

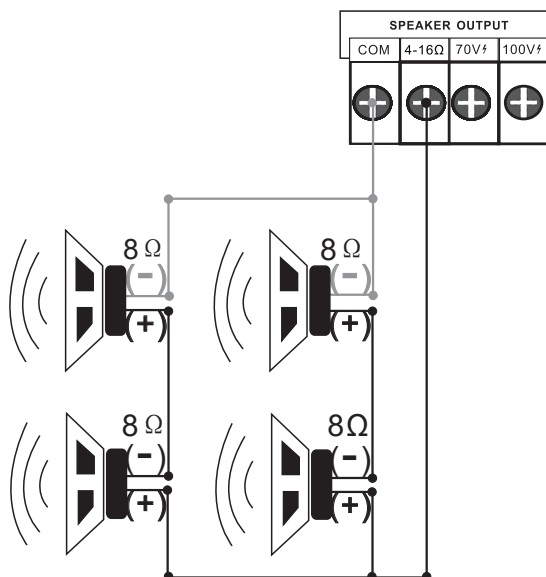
$$\frac{8\Omega}{2} = 4\Omega \text{ TOTAL LOAD IMPEDANCE}$$



B. CONNECTING SPEAKERS IN SERIES & PARALLEL COMBINATION: 8Ω & COM TERMINAL

$$\frac{8\Omega \times 2}{2} = 8\Omega$$

TOTAL LOAD IMPEDANCE



BLUETOOTH PAIRING PROCEDURE

1. In order to enjoy music from a Bluetooth device on this amplifier, the Bluetooth device must first be paired with this amplifier. Once the Bluetooth device has been paired, it does not need to be paired again. Press the MODE button on the front panel of the amplifier to switch the input source to “Bluetooth”.
2. Activate the Bluetooth mode on your mobile phone.
3. Select “APM amplifier” in the list of found devices.
Perform the connection with your mobile phone close to the unit (about 1 m).
 At the end of the pairing, the name “APM amplifier” appears on the paired list of your mobile device.

NOTE: Enter **1688** if a password is required.

SPECIFICATIONS

MODEL	APM1060	APM1120
Power	60W	120W
Outputs	Low impedance 4-16 Ohms	
	Line 70V & 100V	
Compatible media	USB, SD, Bluetooth, FM, AUX	
Compatible formats	MP3, WMA, WAV, FLAC, APE	
Bluetooth name	APM amplifier	
BT freq	2402-2480MHz	
Bluetooth E.I.R.P.	12.48dBm	
FM freq.	87.5-107.5MHz	
Freq. range	60Hz – 15kHz (+/-3dB)	
THD	<1% @ 1kHz, 1/3 of rated power)	
S/N ratio	≥ 75dB	
Tone controls	Bass: 100Hz (+/-10dB) / Treble 10kHz (+/-10dB)	
Protections	Short-circuit, overload, overheating	
Power supply	AC: 100-230V~50Hz, 0.33A	
	DC: 24V 3.13A	
Power lead	3x 0.75mm ² x 1.5m	
Dimensions	300 x 191 x 71mm	
Weight	4.9kg	5.5kg


MANUEL D'UTILISATION


CONSIGNES DE SÉCURITÉ



 Le triangle avec le point d'exclamation attire l'attention de l'utilisateur sur des instructions d'utilisation ou de maintenance importantes.

 L'éclair dans le triangle attire l'attention de l'utilisateur sur un risque de choc électrique

 En conformité avec les exigences de la norme CE

 Appareil de classe I: Brancher uniquement sur une prise avec terre

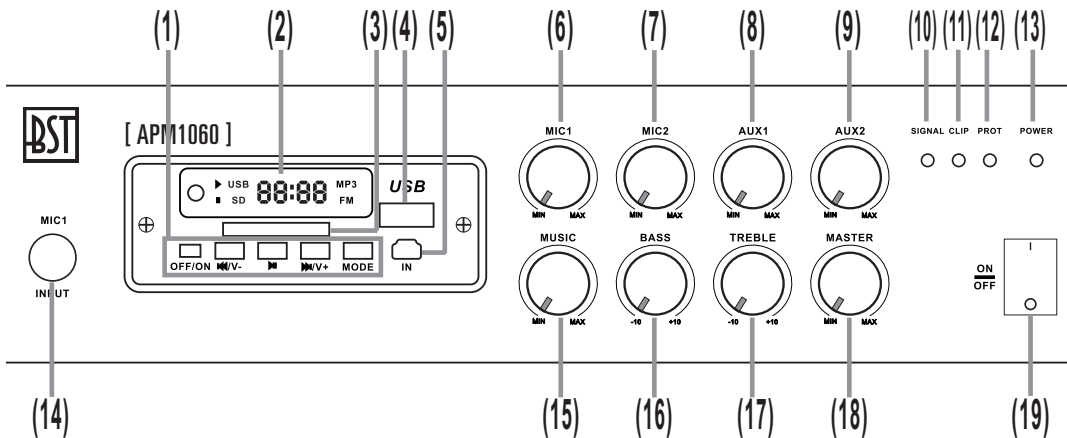
 Utilisation uniquement à l'intérieur

- Afin d'éviter un choc électrique, ne pas retirer le couvercle supérieur ou inférieur. Le boîtier ne contient pas de pièces remplaçables par l'utilisateur. Toutes les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié. Débranchez le cordon d'alimentation avant d'ouvrir le panneau arrière pour accéder au contrôle de gain.
- Il convient de conserver une distance minimale de 0.5m autour de l'appareil pour une ventilation suffisante
- Ne pas poser de récipients remplis de liquide tel qu'un vase sur l'appareil
- Aucune source de chaleur ou de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.
- L'appareil est conçu pour une utilisation dans des climats modérés.
- Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à l'humidité ou à la pluie !
- Nous recommandons vivement l'utilisation de câbles et connecteurs de haute qualité pour la transmission des signaux audio. Un matériel de mauvaise qualité ne peut pas restituer une qualité audio acceptable et une protection contre la corrosion.

DISPOSITIF DE COUPURE DU SECTEUR: Lorsque le cordon d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit rester facilement accessible.

CARACTERISTIQUES

- USB, SD, Bluetooth et FM
- Télécommande
- 2 entrées micro symétriques
- Entrée MIC1 avec fonction Priorité, MIC2 avec alimentation fantôme 48V
- 2 entrées AUX
- Sortie Ligne permettant de brancher un ampli supplémentaire
- Afficheur haute définition qui indique les informations sur le programme en cours
- Contrôles de volume individuels pour toutes les entrées
- Contrôle de volume général
- Réglage des graves et aigus
- Protections : Thermique, contre les courts-circuits, les surcharges et limiteur de courant de crête
- Transformateur-élévateur pour branchement sur des systèmes 70V et 100V
- Sortie 4-16 Ohms
- Alimentation 100-230V~ et 24Vdc

PANNEAU AVANT

(1) CONTROLES MULTIMEDIA:

OFF/ON: Ce bouton allume et éteint le lecteur multimédia.

⏮/ **V-**: Retour à la chanson précédent.

Ou maintenir appuyé pour réduire le volume.

▶||: Lecture/pause de la chanson.

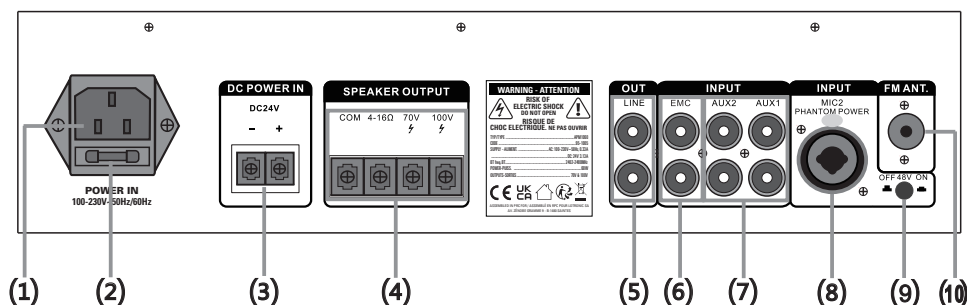
⏭/ **V+**: Avance à la chanson suivante

Ou maintenir appuyé pour augmenter le volume.

MODE: Sélectionnez une source parmi USB, SD, FM, LIGNE, BLUETOOTH

- (2) **Display:** Affiche des informations sur le programme en cours.
- (3) Entrée **SD:** Branchez votre carte SD pour lire les fichiers.
- (4) Entrée **USB:** Insérez votre clé USB pour lire les fichiers sur votre clé
- (5) **Line-In :** connectez une source audio externe.
- (6) Bouton **MIC1 :** permet de contrôler le volume de l'entrée MIC1 sur le panneau avant.
- (7) Bouton **MIC2 :** permet de contrôler le volume de l'entrée MIC2 sur le panneau arrière.
- (8) Bouton **AUX1 :** Permet de contrôler le volume de l'entrée AUX1.
- (9) Bouton **AUX2 :** Permet de contrôler le volume de l'entrée AUX2.
- (10) Indicateur **SIGNAL :** S'allume en vert lorsque l'amplificateur fonctionne.
- (11) Indicateur **CLIP :** S'allume en jaune lorsque l'amplificateur est saturé.
- (12) Indicateur **PROT :** S'allume en rouge lorsque l'amplificateur passe en mode de protection.
- (13) Indicateur **POWER :** S'allume en bleu lorsque l'amplificateur est sous tension.
- (14) Connecteur **MIC1 :** Branchez une prise jack 6,35 mm.
- (15) Bouton **MUSIC :** Permet de contrôler le volume du support USB/SD/BT/FM.
- (16) Bouton **BASS :** contrôle les basses fréquences à la sortie de l'amplificateur.
- (17) Bouton **TREBLE :** Contrôle les hautes fréquences à la sortie de l'amplificateur.
- (18) Bouton **MASTER :** Contrôle général du niveau de sortie.
- (19) **POWER :** interrupteur marche/arrêt.

PANNEAU ARRIÈRE



- (1) **Entrée d'alimentation CA** : cette alimentation à découpage accepte 100-230 V~ avec une prise standard à 3 broches.
- (2) **Compartiment à fusibles CA** : contient un fusible principal T3.15A et un fusible de rechange T3.15A.
- (3) **Entrée d'alimentation CC** : elle accepte une alimentation 24 V $\overline{\text{=}}$.
- (4) **Bornes de sortie haut-parleur** : COM, 4~16 Ω , 70V, 100V
Il n'est possible d'utiliser qu'une seule sortie à la fois, en connecter plusieurs peut endommager les pièces internes de l'amplificateur. Chacune des bornes 100V, 70V, 4~16 Ω doit fonctionner avec COM. Veuillez vous référer aux pages dédiées aux bornes de connexion.
- (5) **Connecteurs de sortie ligne** : Pour brancher un amplificateur supplémentaire.
- (6) **Connecteurs d'entrée EMC** : Ces connecteurs RCA permettent de recevoir un signal d'urgence/d'alarme qui prend la main sur les autres entrées.
- (7) **Connecteurs d'entrée AUX** : ces deux groupes de connecteurs acceptent les connexions RCA stéréo « L » et « R », qui sont converties en interne en mode mono.
- (8) **Entrée MIC2** : prise combo 6,35 mm / XLR.
- (9) **Interrupteur d'alimentation fantôme** : appuyez pour allumer ou éteindre l'alimentation fantôme MIC2 48V.
- (10) **Prise d'antenne FM** : Connectez l'antenne FM fournie.

RECOMMANDATIONS POUR LES PILES

Ce pictogramme indique que les piles et batteries usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, mais déposées dans des points de collecte séparés pour être recyclées.

AVERTISSEMENT: Danger d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement. Ne remplacer que par le même type ou un type équivalent.

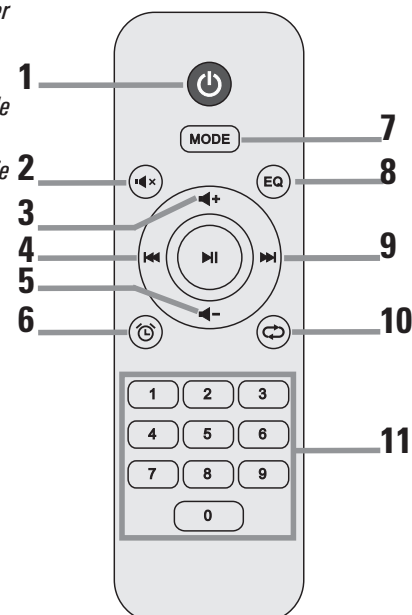
Conserver les piles neuves et usées hors de portée des enfants.

Si le compartiment pile ne se ferme pas correctement, cesser d'utiliser le produit et tenir hors de portée des enfants.

En cas de doute concernant le fait que les piles pourraient avoir été avalées ou introduites dans une partie quelconque du corps, consulter immédiatement un médecin

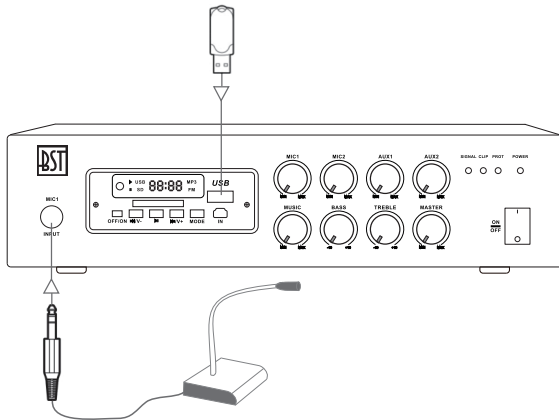
TÉLÉCOMMANDE

1. Alimentation (veille)
2. Muet
3. Volume+
4. Précédent
5. Le volume -
6. Pas de fonction
7. Sélection de la source (USB/BT/FM)

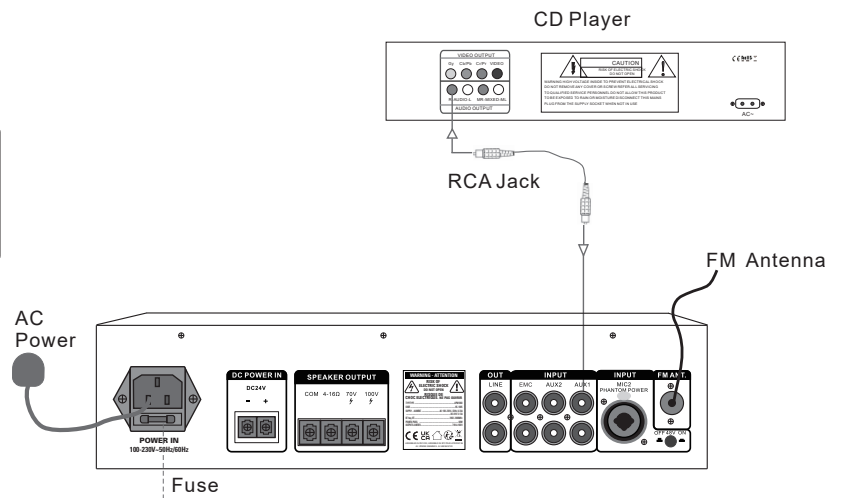


8. Sélection de l'égaliseur
9. Suivant
10. Répéter UNE FOIS - Répéter TOUT - Lecture Aléatoire
11. Touches numériques pour sélectionner la chanson et la station de radio

BRANCHEMENTS EN FAÇADE



BRANCHEMENTS A L'ARRIÈRE



BRANCHEMENTS DES HAUT-PARLEURS

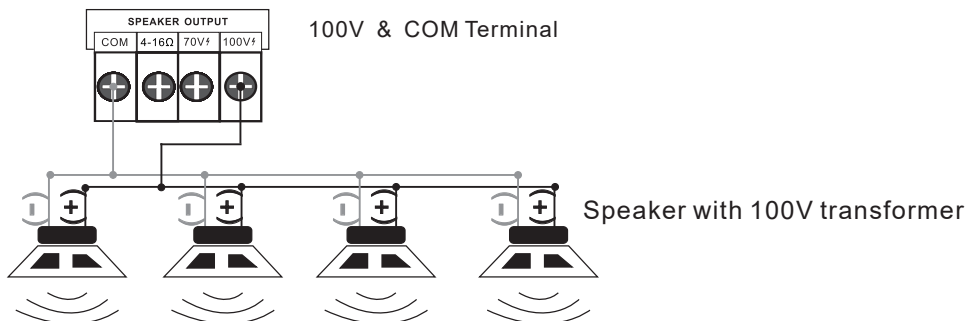
ATTENTION:

Cet amplificateur possède différentes sorties de haut-parleurs de 100V, 70V et basse impédance 4~16Ω.

Il n'est possible d'utiliser qu'une seule sortie à la fois, en connecter plusieurs peut endommager les parties internes de l'amplificateur. Chacune des bornes 100V, 70V, 4~16Ω doit fonctionner avec la borne COM (commune).

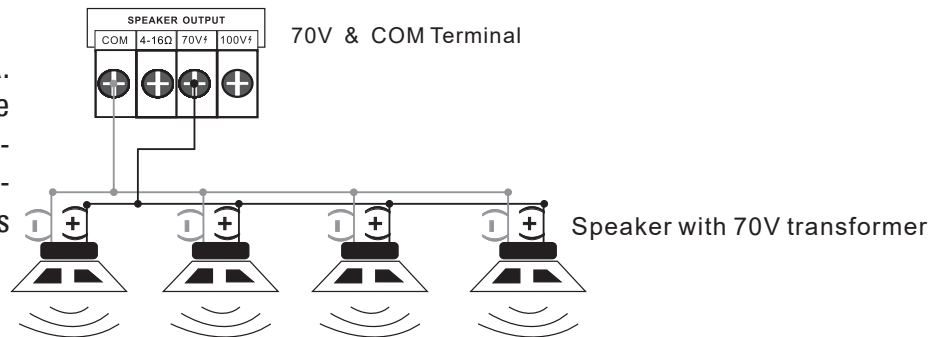
SORTIE 100V

Ce système est le plus couramment utilisé pour le système de sonorisation. N'utilisez que des haut-parleurs de ligne 100 V avec des transformateurs. Tous les haut-parleurs sont câblés en parallèle et la somme de leurs puissances ne doit pas dépasser la puissance de sortie nominale de l'amplificateur. **Il est conseillé de ne pas charger l'amplificateur à plus de 70 % de sa puissance de sortie nominale lors de l'utilisation de sources musicales.**



SORTIE 70V

Ce système est courant aux USA. Il fonctionne sur le même principe qu'une ligne 100 V sauf que la puissance de sortie nominale l'amplificateur est de 70V RMS sur ses bornes de sortie.

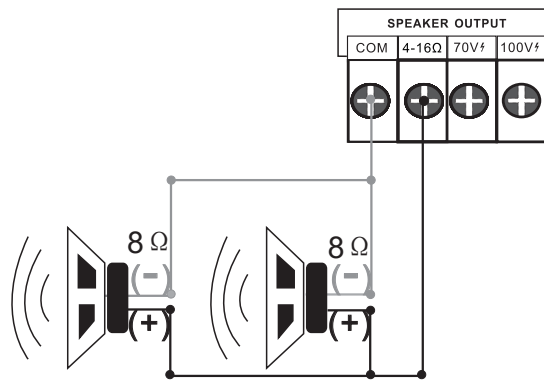


SORTIE BASSE IMPÉDANCE 4-16Ω

Cette sortie permet le raccordement d'enceintes basse impédance sans transformateur. Lorsque deux haut-parleurs ou plus sont utilisés, assurez-vous qu'ils sont câblés de telle manière en série, ou en parallèle, ou en combinaison série et parallèle que l'impédance de charge totale reste de 4 à 16 Ω.

A. BRANCHEMENTS DE HAUT-PARLEURS EN PARALLÈLE: BORNES 4Ω & COM

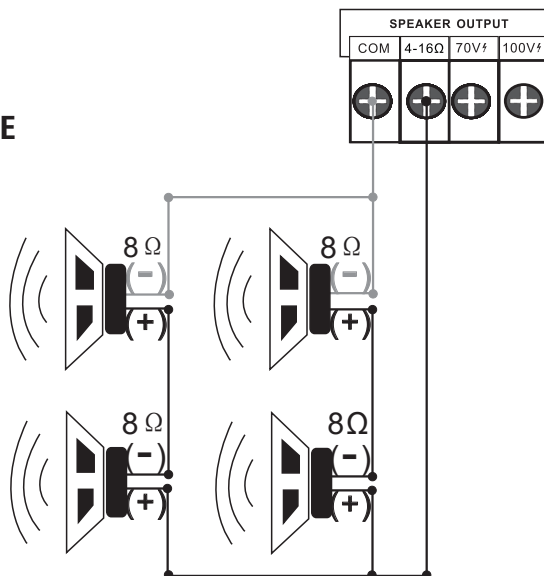
$\frac{8\Omega \times 2}{2} = 4\Omega$ IMPÉDANCE DE CHARGE TOTALE



B. BRANCHEMENT COMBINÉ DE HAUT-PARLEURS EN SÉRIE & EN PARALLÈLE: BORNES 8Ω & COM

$$\frac{8\Omega \times 2}{2} = 8\Omega$$

IMPÉDANCE DE CHARGE TOTALE



APPAIRAGE BLUETOOTH

1. Pour profiter de la musique d'un appareil Bluetooth sur cet amplificateur, l'appareil Bluetooth doit d'abord être couplé avec cet amplificateur. Une fois que l'appareil Bluetooth a été couplé, il se reconnectera automatiquement à chaque nouvelle utilisation. Appuyez sur le bouton MODE sur le panneau avant de l'amplificateur pour basculer la source d'entrée sur « Bluetooth ».
2. Activez le mode Bluetooth sur votre téléphone portable.
3. Sélectionnez « APM amplifier » dans la liste des appareils trouvés.
4. Effectuez la connexion avec votre téléphone portable **à proximité de l'appareil (environ 1 m)**.
5. A la fin de l'appairage, le nom « APM amplifier » apparaît sur la liste appairée de votre appareil mobile.

NOTE: Si un mot de passe vous est demandé, entrez **1688**.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MODELE	APM1060	APM1120
Puissance	60W	120W
Sorties	Basse impédance 4-16 Ohms	
	Ligne 70V & 100V	
Fonctions	USB, SD, Bluetooth, FM, AUX	
Formats compatibles	MP3, WMA, WAV, FLAC, APE	
Nom Bluetooth	APM amplifier	
Fréq. BT	2402-2480MHz	
P.I.R.E. Bluetooth	12.48dBm	
Bande FM	87.5-107.5MHz	
Bande passante	60Hz – 15kHz (+/-3dB)	
THD	<1% @ 1kHz, 1/3 de la puissance nom.)	
Rapport S/B	>= 75dB	
Contrôles de tonalité	Basses: 100Hz (+/-10dB) / Aigus 10kHz (+/-10dB)	
Protections	Courts-circuits, surcharges, surchauffes	
Alimentation	AC: 100-230V~50Hz, 0.33A	
	DC: 24V 3.13A	
Cordon secteur	3x 0.75mm ² x 1.5m	
Dimensions	300 x 191 x 71mm	
Poids	4.9kg	5.5kg

BEDIENUNGSANLEITUNG

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN



 Das Dreieck mit dem Ausrufezeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise

 Der Blitz im Dreieck lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf ein Stromschlagrisiko

 Entspricht den Richtlinien der CE

 Nur für Innengebrauch

 Schutzklasse I: Nur an eine geerdete Netzsteckdose mit Schutzkontakt anschließen

- Die Netzspannung muss der Versorgungsspannung des Geräts entsprechen.
- Benutzen Sie das Gerät nur dann, wenn Sie mit seinen Funktionen vertraut sind. Alle Personen, die mit der Bedienung, Installation und Wartung des Geräts zu tun haben, müssen ausgebildet und qualifiziert sein und diese Bedienungshinweise beachten.
- Das Gerät vorzugsweise in der Originalverpackung transportieren.
- Aus Sicherheitsgründen sind Veränderungen jeglicher Art verboten. Zudem kann falsche Bedienung zu Kurzschluss, Verbrennungen, Stromschlag, usw. führen. Bei unsachgemäßem Gebrauch verfällt der Garantieanspruch
- Um Stromschlag zu vermeiden, nicht das Gehäuse öffnen. Es enthält keine vom Benutzer auswechselbaren Teile.
- Reparaturen dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden.
- Netzkabel abziehen, bevor Sie die Rückwand öffnen.
- Keine offene Flamme wie brennende Kerzen u.ä. auf das Gerät stellen.
- Nur in gemäßigten Klimazonen benutzen.
- Nur mit einem trockenen Tuch abwischen. Keine Lösungs- oder Scheuermittel verwenden.
- Einen Freiraum von ca. 0,5m um das Gerät lassen, um für ausreichende Kühlung zu sorgen und Überhitzung zu vermeiden.
- Benutzen Sie nur hochwertige Kabel und Verbinder zur Übertragung der Audiosignale. Minderwertiges Material führt zu Qualitätseinbußen und Korrosion.
- Das Netzkabel darf nie gequetscht oder beschädigt werden. Ein defektes Kabel sofort von einem Fachmann ersetzen lassen.
- Das Gerät vom Netz trennen, wenn es nicht benutzt wird oder bevor Sie es reinigen. Nur am Stecker anfassen, niemals am Kabel ziehen.

NETZTRENNUNGSVORRICHTUNGEN

Wenn das Gerät über den Netzstecker ausgeschaltet wird, muss die Steckdose jederzeit leicht zugänglich bleiben

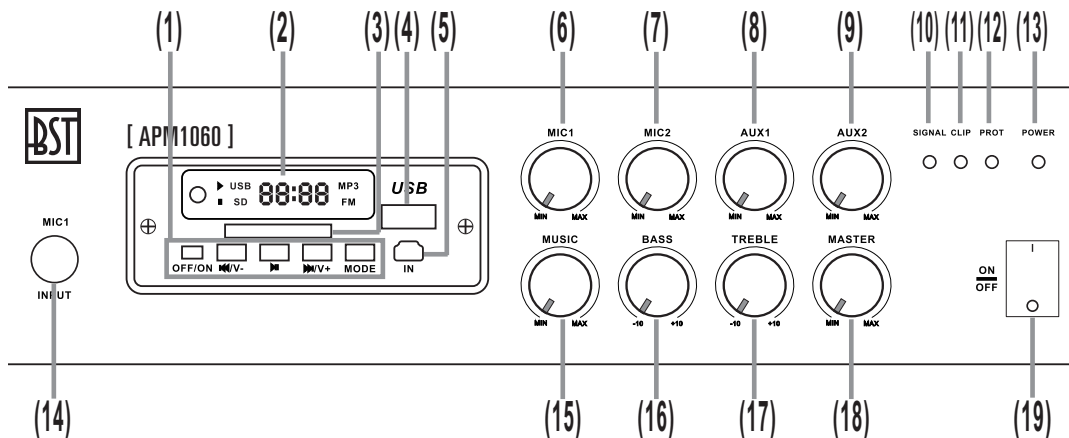
Wenn das Gerät über einen Schalter ausgeschaltet wird, muss dieser klar gekennzeichnet und leicht zugänglich sein

- **WARNUNG!** Um Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen!

FEATURES

- USB, SD, Bluetooth & FM
- Fernbedienung
- 2 symmetrische Mikrofoneingänge
- Vorrangschaltung auf MIC1, 48V Phantomspeisung auf MIC2
- 2 AUX Eingänge
- Line Ausgang zum Anschluss eines zusätzlichen Verstärkers
- Informationen über das laufende Programm erscheinen auf dem High Resolution Display
- Separate Lautstärkereglер für alle Eingänge
- Master Lautstärkereglер
- Bass/Treble Regler
- Schutzschaltungen: Überhitzung, Kurzschluss, Überlastung und Strombegrenzer
- Step-up Trafo für 70V & 100V Line Anlagen
- 4-16 Ohm Ausgang
- 100-230V~ & 24Vdc Speisung

FRONTSEITE



(1) MULTIMEDIA REGLER:

OFF/ON: Ein/Aus Schalter des Mediaplayers.

◀/ V-: Zurück zum vorigen Titel. Gedrückt halten, um die Lautstärke zu mindern.

▶||: Abspielen/Pause

▶/ V+: Weiter zum nächsten Titel. Gedrückt halten, um die Lautstärke zu erhöhen.

MODE: Wahl der Betriebsart zwischen USB, SD, FM, LINE, BLUETOOTH

(2) **Display:** Zeigt Informationen über das laufende Programm an.

(3) **SD Slot:** Steckplatz für die SD Karte.

(4) **USB Slot:** Steckplatz für den USB Stick

(5) **Line-In:** Zum Anschluss einer externen Audioquelle.

(6) **MIC1** Regler: Stellt die Lautstärke von MIC1 auf der Frontblende ein.

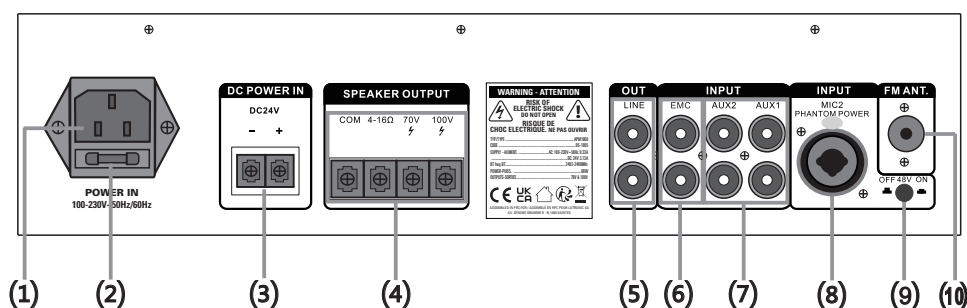
(7) **MIC2** Regler: Stellt die Lautstärke von MIC2 auf der Rückseite ein.

(8) **AUX1**-Knopf: Lautstärkereglер von AUX1.

(9) **AUX2**-Knopf: Lautstärkereglер von AUX2.

- (10) **SIGNAL**-Anzeige: Leuchtet grün, wenn der Verstärker arbeitet.
- (11) **CLIP**-Anzeige: Leuchtet gelb, wenn der Verstärker übersteuert ist.
- (12) **PROT**-Anzeige: Leuchtet rot, wenn der Verstärker in den Schutzmodus wechselt.
- (13) **POWER**-Anzeige: Leuchtet blau, wenn der Verstärker eingeschaltet ist.
- (14) **MIC1**-Anschluss: Schließen Sie einen 6,35-mm-Klinkenstecker an.
- (15) **MUSIC**-Knopf: Lautstärkeregler von USB/SD/BT/FM-Medien.
- (16) **BASS**-Regler: Steuert die niedrigen Frequenzen des Verstärkerausgangs.
- (17) **TREBLE**-Regler: Steuert die hohen Frequenzen des Verstärkerausgangs.
- (18) **MASTER**-Regler: Gesamtsteuerung des Ausgangspegels.
- (19) **POWER**: Netzschalter EIN/AUS.

RÜCKSEITE



1. **Wechselstromeingang:** Dieses Schaltnetzteil akzeptiert 100-230 V~ mit einem 3-poligen Standardstecker.
2. **Wechselstrom-Sicherungsfach:** Enthält eine Hauptsicherung T3.15A und eine Ersatzsicherung T3.15A.
3. **DC-Stromeingang:** Akzeptiert eine 24-V $\overline{\text{---}}$ -Stromversorgung.
4. **Lautsprecheranschlüsse:** COM, 4~16 Ω , 70V, 100V
Es ist nur möglich, einen Ausgang gleichzeitig zu verwenden, der Anschluss von mehr als einem kann interne Teile des Verstärkers beschädigen. Jeder der 100V, 70V, 4~16 Ω Anschlüsse muss mit COM funktionieren. Weitere Einzelheiten zu den Anschlussklemmen entnehmen Sie bitte den separaten Seiten in diesem Handbuch.
5. **Line-Ausgänge:** Diese Cinch-Anschlüsse ermöglichen das Hinzufügen eines zusätzlichen Verstärkers.
6. **EMC-Eingangsanschlüsse:** Diese RCA-Anschlüsse ermöglichen den Empfang des EMC-/Alarmsignals, das vor allen anderen Eingängen Vorrang hat.
7. **AUX-Eingangsanschlüsse:** Diese beiden Gruppen von Anschlüssen akzeptieren Stereo „L“- und „R“-Cinch-Anschlüsse, die intern in den Mono-Modus umgewandelt werden.
8. **MIC2-Eingang:** 6,35 mm / XLR-Kombibuchse.
9. **Phantomspeisungsschalter:** Drücken, um die 48V Phantomspeisung von MIC2 ein- oder auszuschalten.
10. **UKW-Antennenbuchse:** Schließen Sie die mitgelieferte UKW-Antenne an.

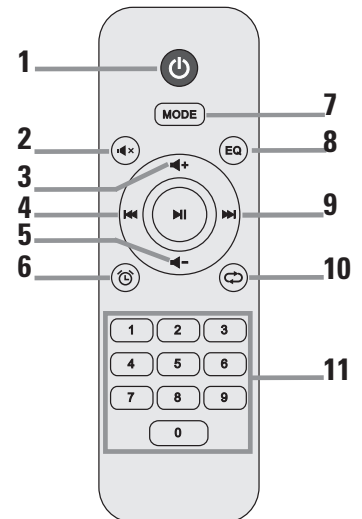
BENUTZUNG DER FERNBEDIENUNG

Die Fernbedienung hat eine Reichweite von 2m in einem Winkel von 30° zum Sensor. Richten Sie sie immer genau auf den Sensor. Der Sensor befindet sich auf dem Display. Stellen Sie keine Hindernisse zwischen die Fernbedienung und den Sensor. Wenn sich die Fernbedienung oder der Sensor unter einer starken Lichtquelle befinden, kann die Übertragung gestört sein.

Wenn die Fernbedienung nicht mehr einwandfrei funktioniert, wechseln Sie die Batterie.

FERNBEDIENUNG

1. Ein/Aus (Standby)
2. Stummschaltung
3. Lautstärke+
4. Zurück
5. Lautstärke -
6. Keine Funktion
7. Quellenauswahl (USB/BT/FM)
8. EQ-Auswahl
9. Weiter
10. EINEN Titel wiederholen - ALLE Titel wiederholen - Zufallsgenerator
11. Zifferntasten zur direkten Wahl eines Songs bzw. Radiosenders



HINWEISE FÜR BATTERIEN



Dieses Zeichen weist darauf hin, dass verbrauchte Batterien und Akkus nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern zu separaten Sammelstellen für das Recycling gebracht werden müssen.

WARNUNG

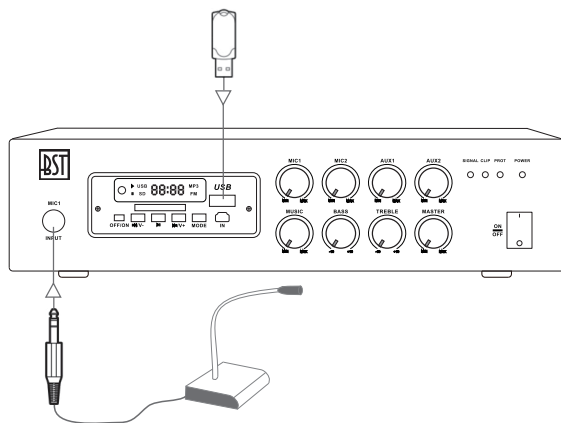
Bei falsch eingesetzter Batterie besteht Explosionsgefahr. Batterie nur durch eine gleichwertige ersetzen.

Nicht die Batterie verschlucken. Es besteht die Gefahr von chemischen Verbrennungen.

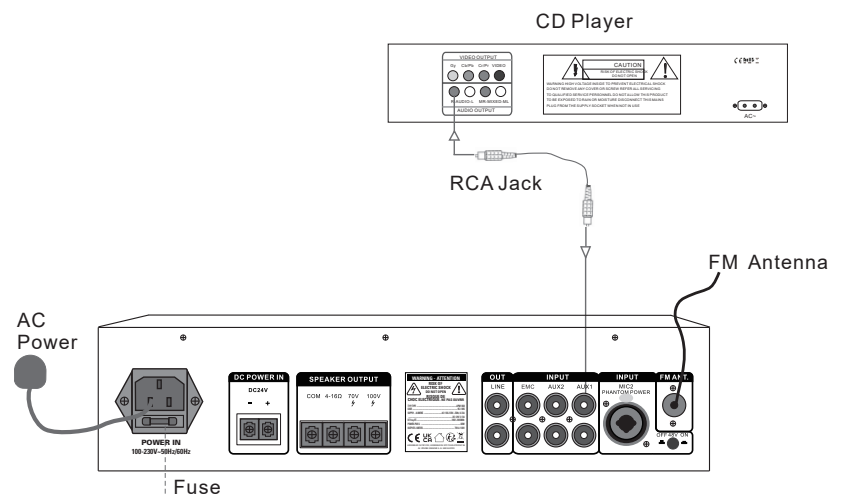


Alte und neue Batterie von Kindern fernhalten. Wenn das Batteriefach nicht richtig schließt, darf das Gerät nicht mehr benutzt und muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Wenn Sie Zweifel haben, ob die Batterie verschluckt oder in irgendein anderes Körperteil eingeführt wurde, rufen Sie sofort ärztliche Hilfe.

ANSCHLÜSSE AN DER FRONTBLENDE



ANSCHLÜSSE AUF DER RÜCKSEITE



LAUSPRECHERANSCHLÜSSE

Wichtige Hinweise:

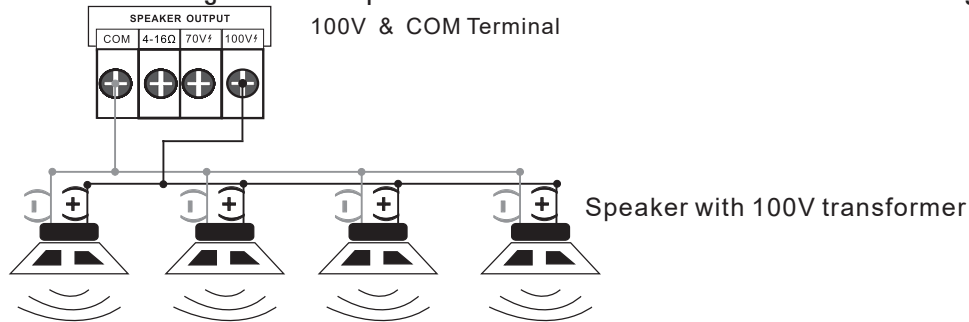
Dieser Verstärker besitzt verschiedene Lautsprecherausgänge von 100V, 70V sowie einen niederohmigen von 4~16Ω.

Es darf nur ein Ausgang zurzeit benutzt werden. Der Anschluss mehrerer Ausgänge kann interne Teile des Verstärkers beschädigen. Jeder der 100V, 70V, 4~16Ω Anschlüsse muss auch an den COM (Common) Anschluss angeschlossen werden.

100V LINE-AUSGANG

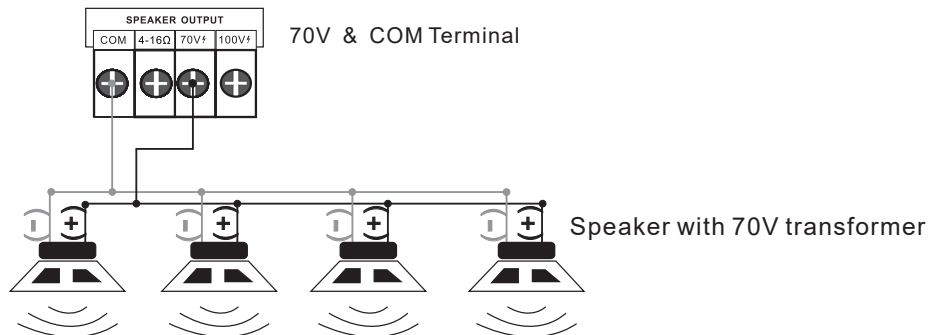
Dieses System wird am häufigsten für PA-Systeme verwendet. Verwenden Sie nur 100-V-Line-Lautsprecher mit Trafos. **Alle Lautsprecher sind parallel geschaltet und die Summe ihrer Leistung darf**

die Nennausgangsleistung des Verstärkers nicht überschreiten. Es wird empfohlen, den Verstärker bei Verwendung von Musikquellen nicht mit mehr als 70 % seiner Nennausgangsleistung zu belasten.



70V LINE AUSGANG

Dieses System ist in den USA verbreitet und funktioniert nach dem gleichen Prinzip wie 100 V-Technik, außer dass bei Nennausgangsleistung 70V RMS an den Ausgangsklemmen anliegen.

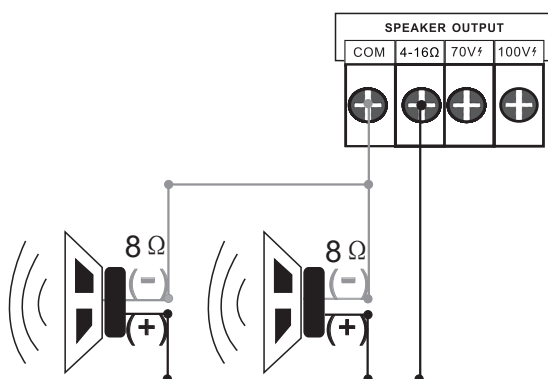


NIEDEROHMIGER 4~16Ω AUSGANG

Dieser Ausgang ermöglicht den Anschluss von niederohmigen Lautsprechern ohne Trafo. Wenn zwei oder mehr Lautsprecher verwendet werden, müssen diese so in Serie, parallel oder in einer Kombination aus Serie und Parallel verdrahtet werden, dass die Gesamtlastimpedanz zwischen 4 und 16 bleibt.

A. PARALLEL GESCHLOSSENEN LAUTSPRECHER: 4Ω & COM TERMINAL

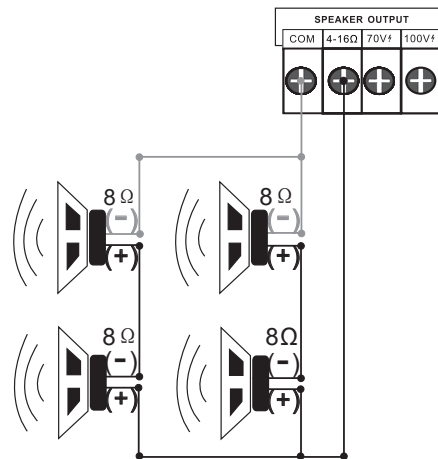
$$\frac{8\Omega}{2} = 4\Omega \text{ GESAMTE LASTIMPEDANZ}$$



B. KOMBINATION AUS PARALLEL UND SERIELL GESCHLOSSENEN LAUTSPRECHERN: 8Ω & COM TERMINAL

$$\frac{8\Omega \times 2}{2} = 8\Omega$$

GESAMTE LASTIMPEDANZ



BLUETOOTH VERBINDUNG HERSTELLEN

1. Um Musik von einem Bluetooth-Gerät auf diesem Verstärker genießen zu können, muss das Bluetooth-Gerät zuerst mit diesem Verstärker gekoppelt werden. Nachdem das Bluetooth-Gerät gekoppelt wurde, muss es nicht erneut gekoppelt werden. Drücken Sie die MODE-Taste auf der Vorderseite des Verstärkers, um die Eingangsquelle auf „Bluetooth“ umzuschalten.
2. Aktivieren Sie den Bluetooth-Modus Ihres Mobiltelefons. Wählen Sie in der Liste der gefundenen Geräte „APM-Verstärker“.
3. Stellen Sie die Verbindung mit Ihrem Mobiltelefon **in der Nähe des Geräts her (ca. 1 m)**.

HINWEIS: Geben Sie **1688** ein, wenn ein Passwort angefordert wird.

TECHNISCHE DATEN

MODELL	APM1060	APM1120
Leistung	60W	120W
Ausgänge	Niederohmig 4-16 Ohm Line 70V & 100V	
Musikquellen	USB, SD, Bluetooth, FM, AUX	
Compatible formats	MP3, WMA, WAV, FLAC, APE	
Bluetooth Name	APM amplifier	
BT Frequenz	2402-2480MHz	
Bluetooth E.I.R.P.	2dBm	
FM Band	87.5-107.5MHz	
Frequenzbereich	60Hz – 15kHz (+/-3dB)	
Klirrfaktor THD	<1% @ 1kHz, 1/3 der Nennleistung)	
S/R Abstand	>= 75dB	
Klangregler	Bass: 100Hz (+/-10dB) / Treble 10kHz (+/-10dB)	
Schutzschaltungen	Kurzschluss, Überlast, Überhitzung	
Versorgung	AC: 100-230V~50Hz, 0.33A	
	DC: 24V 3.13A	
Netzkabel	3x 0.75mm ² x 1.5m	
Abmessungen	300 x 191 x 71mm	
Gewicht	4.9kg	5.5kg

HANDLEIDING

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



**LET OP
NIET DE BEHUIZING OPENEN
GEVAAR VOOR ELECTRISCHE SCHOKKEN**



 De driehoek met het uitroepteken vestigt de aandacht van de gebruiker op belangrijke gebruik- of onderhoudsinstructies.

 De bliksem in de driehoek vestigt de aandacht van de gebruiker op een elektrisch schokrisico

 Voldoet aan de Europese CE richtlijnen

 Alléén voor gebruik binnenshuis

 Elektrische veiligheidsklasse I - alleen op een stopcontact met randaarde aansluiten

- Gebruik het apparaat alleen nadat u zichzelf vertrouwd hebt gemaakt met de functies ervan. Sta niet toe dat onbevoegde personen het apparaat gebruiken. De meeste schade vloeit voort uit een verkeerd gebruik.
- Gebruik de originele verpakking als het apparaat moet worden vervoerd.
- Om veiligheidsredenen zijn alle wijzigingen aan het apparaat verboden. Bovendien kan elk ander gebruik leiden tot kortsluitingen, elektrische schokken, ongelukken, enz. Als dit apparaat op een andere manier wordt gebruikt dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing kan het product beschadigd raken en de garantie vervallen.
- Om elektrische schokken te voorkomen, niet de boven of onderafdekking verwijderen.
- Het toestel bevat geen van de gebruiker vervangbare onderdelen.
- Laat alle reparatie van een ervaren technicus uitvoeren.
- Ontkoppel het toestel van het lichtnet alvorens u het achterpaneel verwijdert om toegang toe de gain schakelaar te hebben.
- Plaats geen open vuurbronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt in gematigde klimaten
- Dit apparaat mag alleen worden schoongemaakt met een droge doek. Vermijd oplosmiddelen of andere schoonmaakmiddelen
- Er moet een minimale afstand van 0,5 m rond de unit worden aangehouden om voor voldoende ventilatie te zorgen en oververhitting te voorkomen
- **WAARSCHUWING!** Om gevaar van elektrische schokken te vermijden stel het toestel niet bloot aan regen of vochtigheid.

Het is aanbevolen alleen hoogwaardige kabels en connectoren voor de transmissie van audio signalen te gebruiken. Materialen van slechte kwaliteit leveren geen voldoende audio kwaliteit en bescherming tegen corrosie.

ONTKOPPELINGSAPPARAAT: Wanneer de netstekker of een apparaatkoppeling wordt gebruikt als ontkoppelparaat, moet het ontkoppelparaat gemakkelijk te bedienen blijven.

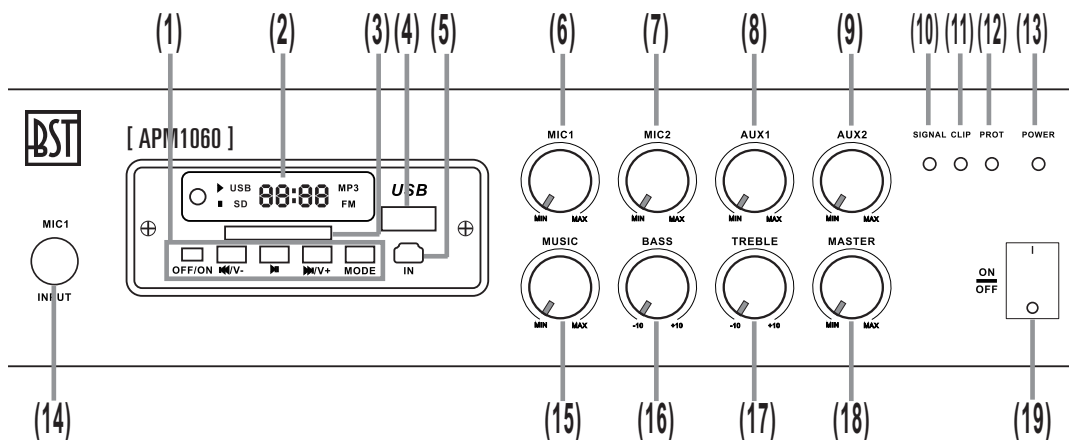
FEATURES

Deze mixer-versterker is de perfecte oplossing voor kleine PA-installaties met een USB, SD-player, Bluetooth en FM-tuner in een compacte behuizing.

- USB, SD, Bluetooth & FM

- Afstandsbediening
- 2 gebalanceerde microfooningangen
- Prioriteitsfunctie op MIC1, 48V fantoomvoeding op MIC2
- 2 AUX-ingangen
- Lijnuitgang voor een extra versterker
- Hoge resolutie display met informatie over het huidige programma
- Afzonderlijke volumeregelaars voor alle ingangen
- Master volume
- Regelaars voor lage/hoge tonen
- Beveiligingen: oververhitting, kortsluiting, overbelasting en piekstroombegrenzer
- Step-up transformator om te voldoen aan 70V & 100V lijnsystemen
- 4-16 Ohm uitgang
- 100-230V~ & 24Vdc voeding

FRONTPANEEL



(1) MULTIMEDIA Regelaars:

OFF/ON: UIT / AAN: Deze knop zet de mediaspeler aan en uit.

◀ / V-: Terugkeren naar het vorige nummer. Of houd ingedrukt om het volume te verlagen.

▶ ||: het nummer afspelen / pauzeren.

▶▶ / V +: Ga naar het volgende nummer; Of houd ingedrukt om het volume te verhogen.

MODE: Selecteer een bron uit USB, SD, FM, LINE, BLUETOOTH

(2) **Display:** Toont informatie over het huidige programma.

(3) **SD**-ingang: sluit uw SD-kaart aan om bestanden af te spelen.

(4) **USB**-ingang: plaats uw USB-stick om de bestanden op uw stick af te spelen

(5) **Line-In:** Sluit een externe audiobron aan.

(6) **MIC1**-knop: Regelt het volume van de MIC1-ingang op het voorpaneel.

(7) **MIC2**-knop: Regelt het volume van de MIC2-ingang op het achterpaneel.

(8) **AUX1**-knop: Regelt het volume van de AUX1-ingang.

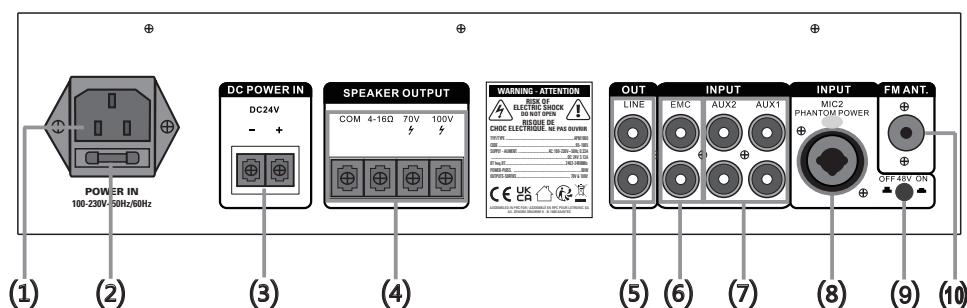
(9) **AUX2**-knop: Regelt het volume van de AUX2-ingang.

(10) **SIGNAL**-indicator: Licht groen op wanneer de versterker in werking is.

(11) **CLIP**-indicator: Licht geel op wanneer de versterker verzadigd is.

- (12) **PROT**-indicator: Licht rood op wanneer de versterker in de beveiligingsmodus gaat.
- (13) **POWER**-indicator: Licht blauw op wanneer de versterker is ingeschakeld.
- (14) **MIC1**-connector: Sluit een 6,35 mm jackplug aan.
- (15) **MUSIC**-knop: Regelt het volume van USB / SD / BT / FM.
- (16) **BASS**-knop: Regelt de lage frequenties op de versterkeruitgang.
- (17) **TREBLE**-knop: regelt de hoge frequenties die door de versterker worden uitgevoerd.
- (18) **MASTER**-knop: Master regeling van het uitgangsniveau.
- (19) **POWER**: aan/uit schakelaar

ACHTERPANEEL



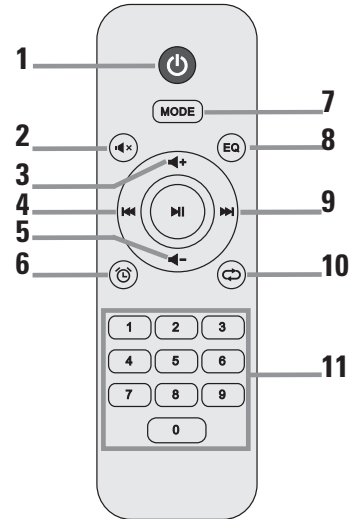
- (1) **AC-stroomingang**: deze switch mode voeding accepteert 100-230 V ~ met een standaard 3-pins stekker.
- (2) **AC-zekeringsvak**: Bevat één T3.15A hoofdzekering en één T3.15A reservezekering.
- (3) **DC-voedingsingang**: accepteert een voeding van 24 V $\overline{\text{=}}$.
- (4) **Luidsprekeruitgangen**: COM, 4 ~ 16 Ω , 70V, 100V
Er kan slechts één uitgang tegelijk worden gebruikt, het aansluiten van meer dan één kan de interne onderdelen van de versterker beschadigen. Elk van de 100V, 70V, 4 ~ 16 Ω -aansluitingen moet met COM werken. Raadpleeg de pagina's gewijd aan aansluitklemmen.
- (5) **Lijnuitgangen**: om een extra versterker aan te sluiten.
- (6) **EMC-ingangsconnectoren**: deze RCA-connectoren worden gebruikt om een nood-/alarmsignaal te ontvangen dat de andere ingangen overrijdt.
- (7) **AUX**-ingangsaansluitingen: deze twee groepen aansluitingen accepteren stereo «L» en «R» RCA-aansluitingen, die intern worden omgezet naar monomodus.
- (8) **MIC2**-ingang: 6,35 mm / XLR combo-aansluiting.
- (9) **Fantomvoedingsschakelaar**: Druk hierop om de 48V MIC2-fantomvoeding in of uit te schakelen.
- (10) **FM-antenne**-aansluiting: Sluit de meegeleverde FM-antenne aan.

ADVIES VOOR HET GEBRUIK VAN DE AFSTANDBEDIENING

De afstandsbediening heeft een bereik van 2m in een hoek van 30° ten opzichte van de ontvanger en moet altijd precies op de ontvanger worden gericht. Nooit voorwerpen tussen de ontvanger en de afstandsbediening plaatsen. Wanneer de ontvanger of de afstandsbediening onder een sterke lichtbron staan, kan de transmissie verstoord worden. Als de transmissie niet langer goed is, de batterij vervangen.

AFSTANDBEDIENING

1. Aan/uit (stand-by)
2. Stom
3. Volume +
4. Terug
5. Volume -
6. Geen functie
7. Bronselectie (USB / BT / FM)
8. De equalizer selecteren
9. Verder
10. EENMAAL herhalen - ALLES herhalen - Willekeurig afspelen
11. Cijfertoetsen om nummer en radiostation te selecteren



ADVIES VOOR BATTERIJEN

Dit symbol geeft aan dat gebruikte batterijen en accu's niet bij het huisvuil mogen worden weggegooid, maar moeten worden gedeponeerd in gescheiden inzamel punten voor recycling.

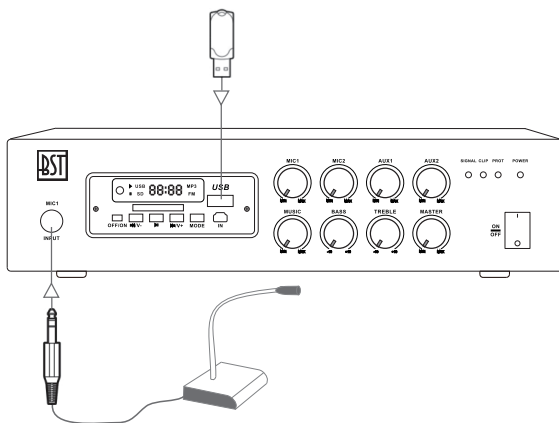
WAARSCHUWING: Er is explosiegevaar als de batterij verkeerd is geplaatst. Alleen vervangen door hetzelfde of een vergelijkbaar type.

Slik de batterij niet in. Gevaar voor chemische brandwonden.

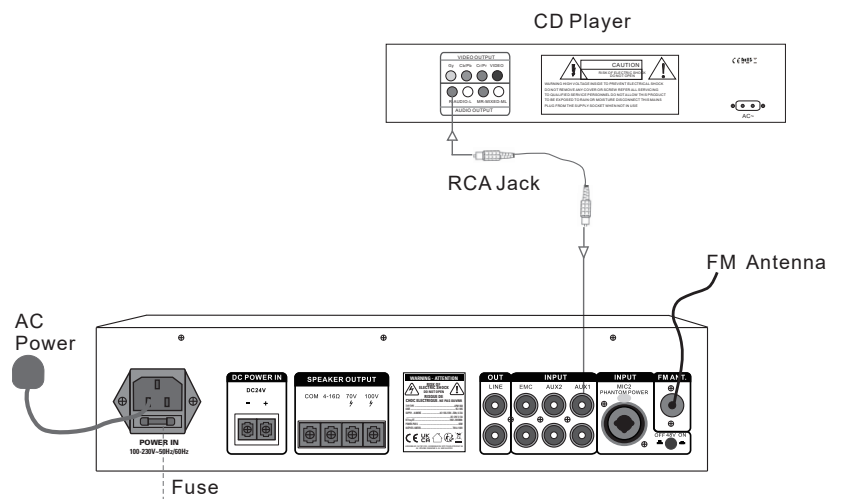
De meegeleverde afstandsbediening bevat twee AAA batterijen. Houd nieuwe en oude batterijen buiten het bereik van kinderen. Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten het bereik van kinderen.

Als u twijfelt of de batterijen zijn ingeslikt of in een ander deel van het lichaam zijn ingebracht, neem dan onmiddellijk contact op met een arts

AANSLUITINGEN OP HET FRONTPANEEL



AANSLUITINGEN OP HET ACHTERPANEEL



LUIDSPEKERAANSLUITINGEN

Belangrijk:

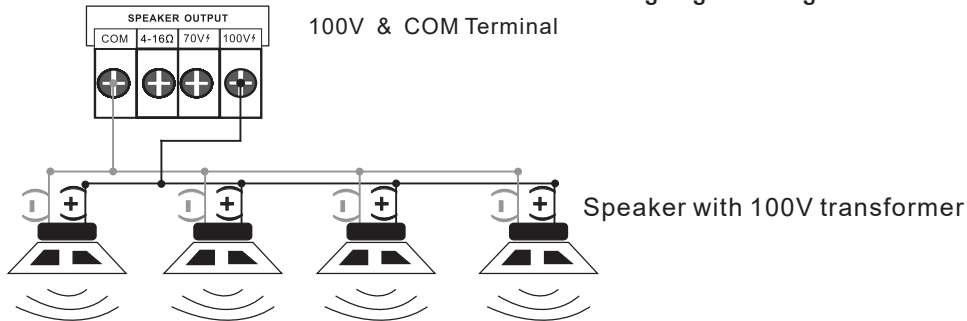
Deze versterker heeft verschillende luidsprekeruitgangen van 100V, 70V en lage impedantie 4~16Ω.

U kunt slechts één uitgang tegelijk gebruiken, het aansluiten van meer dan één kan de interne onderdelen van de versterker beschadigen. Elk van de 100V, 70V, 4 ~ 16Ω aansluitingen moet werken met de COM (gemeenschappelijke) aansluiting.

100V LIJN UITGANG

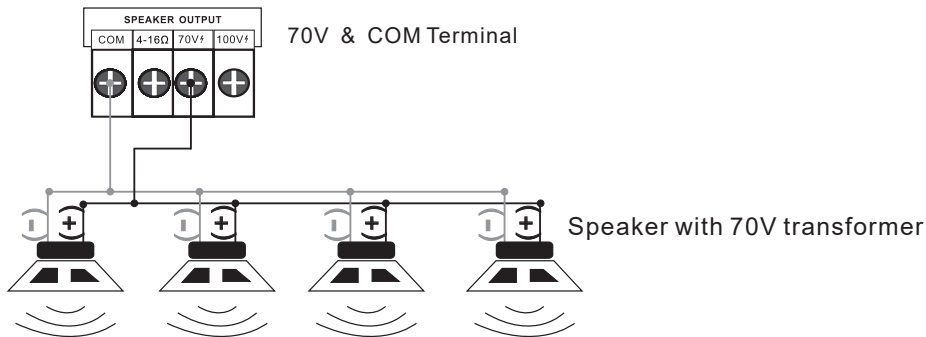
Dit systeem wordt het meest gebruikt voor omroepinstallaties. Gebruik alleen 100 V-lijn luidsprekers met transformatoren. **Alle luidsprekers zijn parallel bedraad en de som van hun vermogens mag het nominale uitgangsvermogen van de versterker niet overschrijden.** Het wordt aanbevolen om de versterker niet

te belasten tot meer dan 70% van het nominale uitgangsvermogen wanneer u muziekbronnen gebruikt.



70V LINE UITGANG

Dit systeem is gebruikelijk in de VS. Het werkt volgens hetzelfde principe als een 100V-lijn, behalve dat het nominale uitgangsvermogen van de versterker 70V RMS is op de uitgangsklemmen.



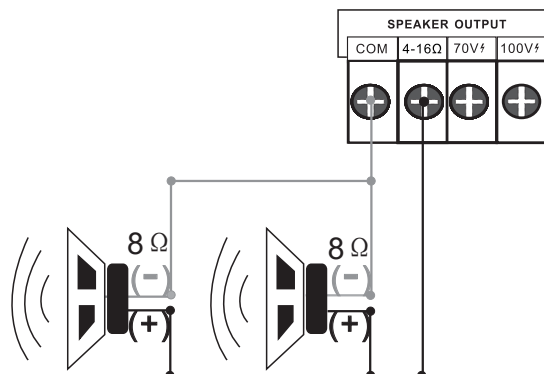
LAGE IMPEDANTIE-UITGANG 4 ~ 16Ω

Op deze uitgang kunnen luidsprekers met een lage impedantie zonder transformator worden aangesloten. Als er twee of meer luidsprekers worden gebruikt, zorg er dan voor dat ze zo in serie of parallel of in een serie en parallel combinatie zijn bedraad dat de totale belastingsimpedantie 4 tot 16Ω blijft.

A. LUIDSPREKERVERBINDINGEN PARALLEL: 4Ω & COM TERMINAL

$\frac{8\Omega}{2} = 4\Omega$ TOTALE BELASTINGSIMPEDANTIE

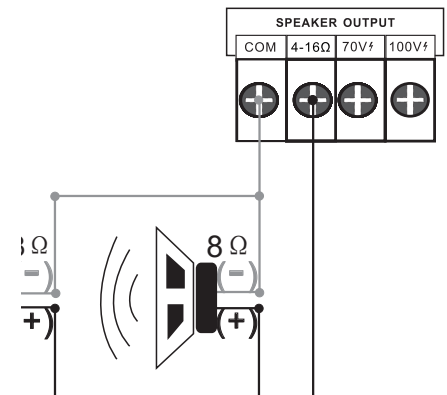
2



B. LUIDSPREKERS AANSLUITEN IN EEN COMBINATIE VAN SERIE & PARALLEL: 8Ω & COM TERMINAL

$$\frac{8\Omega \times 2}{2} = 8\Omega$$

TOTALE BELASTINGSIMPEDANTIE



BLUETOOTH-KOPPELINGSPROCEDURE

1. Om op deze versterker te kunnen genieten van muziek van een Bluetooth-apparaat, moet het Bluetooth-apparaat eerst met deze versterker worden gekoppeld. Nadat het Bluetooth-apparaat is gekoppeld, hoeft het niet opnieuw te worden gekoppeld. Druk op de MODE-knop op het voorpaneel van de versterker om de ingangsbron naar "Bluetooth" te schakelen.
2. Activeer de Bluetooth-modus op uw mobiele telefoon.
3. Selecteer «APM amplifier» in de lijst met gevonden apparaten.
4. Breng de verbinding met uw mobiele telefoon tot stand **in de buurt van het apparaat (ongeveer 1 m)**.

OPMERKING: Voer **1688** in als een wachtwoord vereist is.

SPECIFICATIES

MODEL	APM1060	APM1120
Vermogen	60W	120W
Uitgangen	Lage impedantie 4-16 Ohms Lijn 70V & 100V	
Compatible media	USB, SD, Bluetooth, FM, AUX	
Compatible formaten	MP3, WMA, WAV, FLAC, APE	
Bluetooth naam	APM amplifier	
BT freq	2402-2480MHz	
Bluetooth E.I.R.P.	2dBm	
FM freq.	87.5-107.5MHz	
Freq. bereik	60Hz – 15kHz (+/-3dB)	
THD	<1% @ 1kHz, 1/3 of rated power)	
S/R verhouding	>= 75dB	
Klank controles	Bas: 100Hz (+/-10dB) / Treble 10kHz (+/-10dB)	
Beveiligingen	Kortsluiting, overbelasting, oververhitting	
Voeding	AC: 100-230V~50Hz, 0.33A	
	DC: 24V 3.13A	
Stroomkabel	3x 0.75mm ² x 1.5m	
Afmetingen	300 x 191 x 71mm	
Gewicht	4.9kg	5.5kg

LOTRONIC
international



CE

EU Declaration of Conformity

Hereby we,

LOTRONIC SA
Avenue Zénobe Gramme, 9
1480 SAINTES
Belgium
+32.2.390.91.91

Certify and declare under our sole responsibility that the following product:

Trade name: **BST**
Product name: **MIXER AMPLIFIER WITH BLUETOOTH AND USB**
Type or model: **APM1060, APM1120**

Conforms with the essential requirements of RED directive 2014/53/EU, ErP directive 2009/125/EC, Commission Regulation (EC) No 1275/2008, 2011/65/EU RoHS directive and the Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 and REACH 1907/2006.

Based on the following specifications applied:

EN 62368-1 : 2014 + A11 : 2017
EN 62479 : 2010
Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
Draft ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03)
Draft ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
EN 61000-3-2 : 2014
EN 61000-3-3 : 2013
IEC 62321-3-1 : 2013
IEC 62321-4 : 2013 + AMD1 : 2017
IEC 62321-5 : 2013
IEC 62321-6 : 2015
IEC 62321-7-1 : 2015
IEC 62321-7-2 : 2017
IEC 62321-8 : 2017

Place and date of issue: Saintes (Belgium), on 11/10/2021

Manuel De Sousa
Quality manager

LOTRONIC SA
Av. Zenobe Gramme 9
1480 Saintes - Belgium
Tel. +32.2.390.91.91
Fax +32.2.390.93.19
info@lotronic.net
www.lotronic.net

LOTRONIC
international



Déclaration UE de Conformité

Nous,

LOTRONIC SA
Avenue Zénobe Gramme, 9
1480 SAINTES
Belgique
+32.2.390.91.91

Certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que les produits suivants:

Marque : **BST**
Désignation commerciale : **AMPLI MIXER AVEC USB BT**
Type ou modèle : **APM1060, APM1120**

Auxquels se réfère cette déclaration sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de :

La directive RED 2014/53/EU, la directive ErP 2009/125/EU, le règlement (CE) N° 1275/2008, la directive RoHS 2011/65/EU et la directive déléguée (UE) N° 2015/863, et la directive REACH 1907/2006

Les produits sont en conformité avec les normes et/ou autres documents normatifs suivants :

EN 62368-1 : 2014 + A11 : 2017
EN 62479 : 2010
Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
Draft ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03)
Draft ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
EN 61000-3-2 : 2014
EN 61000-3-3 : 2013
IEC 62321-3-1 : 2013
IEC 62321-4 : 2013 + AMD1 : 2017
IEC 62321-5 : 2013
IEC 62321-6 : 2015
IEC 62321-7-1 : 2015
IEC 62321-7-2 : 2017
IEC 62321-8 : 2017

Fait à Saintes (Belgique), le 11/10/2021

Manuel De Sousa
Responsable qualité

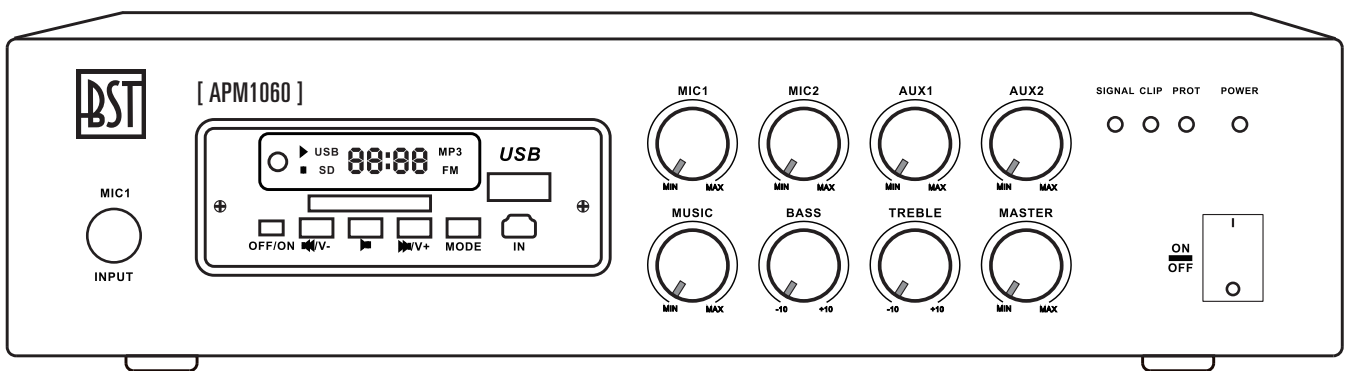
LOTRONIC SA
Av. Zenobe Gramme 9
1480 Saintes - Belgium
Tel. +32.2.390.91.91
Fax +32.2.390.93.19
info@lptronic.net
www.lptronic.net

APM1060 / APM1120



COMPACT PA MIXER-AMPLIFIERS WITH USB, SD, BLUETOOTH, FM & REMOTE CONTROL

AMPLIFICATEURS-MIXAGE PA COMPACTS AVEC USB, SD, BLUETOOTH, FM & TELECOMMANDE



CODES: 95-1005 / 95-1006



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Ce symbole signifie que cet appareil ne doit être mis aux déchets ménagers dans aucun pays de la Communauté européenne afin d'éviter de nuire à l'environnement et à la santé humaine. Il convient d'en disposer d'une manière responsable afin de promouvoir la réutilisation des matériaux. Pour retourner votre appareil usagé, merci d'utiliser les systèmes de retours et de ramassage mis en place ou de contacter votre revendeur chez qui vous avez acheté l'appareil. Ils peuvent reprendre cet appareil pour un recyclage écologique.

Dieses Zeichen bedeutet, dass das Gerät innerhalb der europäischen Gemeinschaft nicht in den normalen Hausmüll geworfen werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Müllabfuhr zu vermeiden, muss das Gerät verantwortungsbewusst entsorgt und für dauerhafte Wiederverwertung der Rohstoffe recycelt werden. Bitte bringen Sie das alte Gerät zu einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte bzw. zu Ihrem Fachhändler, wo Sie das Gerät gekauft haben, damit eine umweltfreundliche Entsorgung gewährleistet ist.

Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval in de hele EU mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u deze op verantwoorde wijze recycelen om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Als u uw gebruikt apparaat wilt retourneren, gebruikt u de retour- en verzamelssystemen of neemt u contact op met de winkel waar het product is gekocht. Ze zullen voor milieuvriendelijke recycling zorgen.

Este símbolo significa que este equipo no debe ser lanzado a la basura doméstica en ningún país de la comunidad europea con el fin de evitar ensuciar el medio ambiente y no dañar la salud humana. Para devolver su equipo usado, le agradeceríamos que utilice los puntos de recogida y de reciclado destinados para esta finalidad o bien contactar con la persona que le vendió el equipo para que le informe de como proceder. Ellos pueden recoger este equipo para un reciclado ecológico.



CAUTION - ATTENTION - VORSICHT

RISK OF ELECTRIC SHOCK - DO NOT OPEN
RISQUE D'ELECTROCUTION - NE PAS OUVRI
STROMSCHLAGEGFAHR - NICHT ÖFFNEN



DESIGNED BY LOTRONIC S.A. AV. ZÉNOBE GRAMME 9 - B-1480 SAINTES - BELGIUM - ASSEMBLED IN PRC

APM1060 APM1120